

Benito, San. *Regla y vida de San Benito.* Juan Navarro. 1543

8°. - a-g⁸. - lxxv f. - 1 h. - Let. gót. - Caps. grabs. - Apost.
f. lxxiii r.: 37 lín. ; TIPO: 58 / CAJA: 108 x 67 mm.

f. jr.: [Portada:]

l[Orla y grabado] l La Regla y Uida d[ant] Benito en romance y en latin. l Imp[re]ss[io]n en Ualẽcia por Juã Nauarro. l 1543. l

f. jv.: [Grabado: l Mon[st]ra te esse matrem l]

f. ij r. - v.: l Epi[st]ola l ¶ Escribe vn religioso monje l de Benifaça dela orden de Cistela a la muy Reuerenda y l noble se[ñ]ora do[ña] Brigida de Fenollet, Abbade[ss]a meri l tiffima del real monasterio dela çaydia dela misma orden, l en la trans[la]cion de la regla del bienauenturado padre sant Benito Abad. l : «Suelen muy Reuerenda y muy noble se[ñ]o...» [Al final:] (...) l Escrita en Benefaça a. xxx. l de Março, Año de nra salud. l M.D.xxxxij. l F.H.S.A.B. l

f. iij r. - f. xr.: [Texto]. l ¶ Sigue se la vida del excellen tiffimo padre y capitan dela vida monastica sant Benito l Abbad, copilada p[or] el mismo interprete, seg[un] que la escriuio sant Gregorio papa. l

f. xr. - v.: [Aprobación de la regla:] «Sant Gregorio... escriuio la vida d[el] bea tiffimo padre sant Benito en el. ij. lib. d[el] sus dialogos (...) Y (...) dize (...) la regla quel mismo sancto e[sc]riup[ro]pria mano escriuio: loe aquella y la confirme en la santa fi l nodo, y por todas las partes de Italia: y donde quiera q[ue] l las latinas letras se leyeren, mande que con gran diligẽcia la guardassen aq[ue]llos q[ue] a la gra

δlacōuerfio se houieffe l allegado, o de allegar se houieffen hasta la fin d[el] mundo...»

f. xjr. - f. xijv.: l Si es pecado no guardar toda la regla l

f. xiiij r. - f. xv r.: l ¶ Argumento del interprete en la regla d[el] S. Benito l : «El beatiffimo padre sant Benito, primer capitã...»

f. xv v.: l ¶ Incipit plogus regule[re] san l cti patris monachorum diui Benedicti Abbatis, nouiter l per quẽdam monachum Benefaçaneñ in sermone Hispa l num translatẽ. l ¶ Partitur prologus in quatuor sectiones. l : «Auscultate, o filii p[re]cepta magistris, et incli[ne]...»

f. xvjr. - f. xxxv.: [Texto]

f. xxxjr. - v.: [En blanco]

f. xxxij r.: [Grabado]

f. xxxij v. - f. lxxv.: [Continúa el texto]

f. lxxv v. - h. 1 v.: l ¶ Tabla de los capitulos de la regla en l romance l

h. 1 v.: [Colofón:] l Aquí fenescela regla del bienauenturado padre l sant Benito. La qual se ha imp[re]ss[io]n en l Ualẽcia a. xvi. de Agosto. Año. l M.d.xxxxiii. l

BARCELONA. B. *Catalunya*, 9.V.38. - Idem. *Universitaria*. - CÓRDOBA. *Colegio de la Asunción* (Hoy I.B. Séneca). - MADRID. *Fac. de Filología (Univ. Complutense)*, Res. 998. - MONTSERRAT (BARCELONA). *Abadía*, Siglo XVI-8a.-494. - TARRAGONA. *Pública*, VIII/1822. - ZARAGOZA. *Universitaria*, H-7/124.

BOSCH. Valencia, I, n. 259. - CC.S.XVI, B-795 (Q-R-497: por Regla). - PALAU, XV, n. 254.143